



# PAZ, SALAM & SHALOM

REGARD SUR L'ESPAGNE DES TROIS CULTURES

Voyage hors du temps entre le XIII<sup>e</sup> siècle et aujourd'hui. Au cœur d'un territoire où communautés arabe, séfarade et espagnole cohabitent et tentent de construire un équilibre malgré leurs différences.

Musique à la croisée des chemins, des cultures, des expressions artistiques... Musique étonnamment vivante après 800 ans de partage, d'une énergie exaltante, témoignage de diversité, de respect et de tolérance.

*« Cette musique ancienne nous rappelle avec une fraîcheur étonnante que corps et esprit ne font qu'un. (...) Cette musique, et c'est là une leçon de l'histoire, nous rappelle que le beau naît de la rencontre de nos différences. (...) Cette musique se donne à celui qui veut l'écouter, inventive, audacieuse (...) Paz, Salam & Shalom nous parvient comme un bain de fraîcheur, une leçon d'harmonie venue du passé »*

**Gilles Granouillet**

## **EFFECTIF : 6 à 10 musiciens**

Barbara Kusa, Emmanuel Bardon, *Chant* / Valérie Dulac, *Vièle & Lire d'archet* / Emmanuelle Guigues, *Kamensheh & Vièle* / Aliocha Regnard, *Nyckelharpa* / Philippe Roche, *Oud* / Spyros Halaris, *Kanun* / Guénaël Bihan, *Flûtes* / Ismaïl Mesbahi, Henri-Charles Caget, *Percussions*



CANTICUMNOVUM



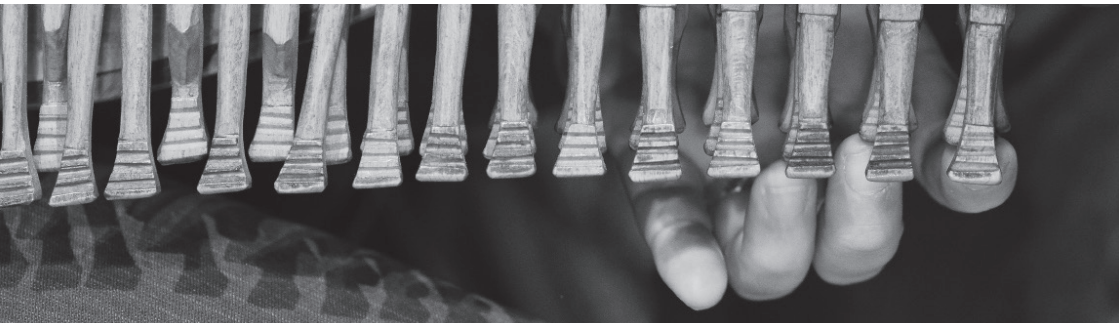
# PROGRAMME

- \* Las Estrellas de los cielos – Instrumental Séfara de (Alexandrie) \*
- \* Por allí paso un cavallero - Séfara de (Turquie) \*
- \* Santa Maria - Cantiga 100 - Alfonso X el Sabio \*
- \* Danza ritua - Instrumental Berbère \*
- \* Ir me quiero, Madre - Séfara de (Jérusalem) \*
- \* A Virgen - Cantiga 223 - Alfonso X el Sabio \*
- \* Des oge mais - Cantiga 1 - Alfonso X el Sabio \*
- \* El Rey de Francia - Séfara de (Esmirna) \*
- \* Ductia - Cantiga 123 - Alfonso X el Sabio \*
- \* Noches Buenas - Séfara de (Jerusalem) \*
- \* Muito faz gran ero - Cantiga 209- Alfonso X el Sabio \*
- \* Todos los Santos - Cantiga 15 - Alfonso X el Sabio \*



## DISQUE DISPONIBLE

**Paz, Salam & Shalom** – 2012 – Éditions Ambronay



### CONTACTS

**Marie-Lou Kazmierczak**  
*Arts/Scène diffusion*  
Tel +32 2 537 85 91  
mlk@arts-scene.be

Direction musicale : Emmanuel Bardon  
Administration : Anne-Lise Arsac  
Production : Alice Guillet  
Communication : Judith Chomel